ΤΟ ΚΗΡΥΓΜΑ ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ

"ΕΑΝ ΜΗ ΣΤΡΑΦΗΤΕ..."

Τοῦ Ἀρχιμανδρίτου κ. Χριστοφόρου Παπουτσοπούλου Ἱεροκήρυκος τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ἀθηνῶν.

Ἡ ἐπίγειος ζωὴ τοῦ Κυρίου ἤγγιζε πρὸς τὸ τέρμα της. Ἐὐλογον λοιπὸν τὸ ἐνδιαφέρον του διὰ τὴν περισσοτέραν πνευματικὴν κατήχησιν τῶν δώδεκα μαθητῶν. Καὶ εἶχαν τόσην ἀνάγκην αὐτῆς! Ἂν καὶ ἤκουσαν ἀπὸ τὸ στόμα τοῦ Κυρίου τὸν μακαρισμὸν τῆς ταπεινοφροσύνης, ἂν καὶ ἔθλεπαν μὲ ποίαν ἀπροτιμία καὶ ταπεινωσιν ἐφέρετο καὶ πρὸς αὐτοὺς καὶ προς ὅλους ὁ Διδάσκαλος, ὅμως αὐτοὶ δὲν εἶχαν ἀκόμη ἀντιληφθῆ ποῦ ἔγκειται τὸ ἀληθινὸν μεγαλεῖον καὶ τί ἀπαιτεῖται, διὰ νὰ ἀναδειχθῆ κανεὶς «μείζων» καὶ «πρῶτος» εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. Καὶ ἰδού, λοιπόν, νικώμενοι ἀπὸ τὴν φιλοδοξίαν συζητοῦν μεταξύ των, ἀλλὰ καὶ τὸν Κύριον ἐρωτοῦν ἐτις ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν;». Ποῖος εἶναι μεγαλύτερος καὶ περισσότερον διακεκριμένος, ποῖος ἀνώτερος καὶ ἐνδοξότερος εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν; Καὶ ὁ Κύριος, ὡς Πατὴρ στοργικὸς καὶ ὡς Διδάσκαλος σοφός, τοὺς διδάσκει τὴν μεγάλην αὐτὴν ἀλήθειαν μὲ τρόπον ἐξόχως παραστατικόν. «Προσκαλεσάμενος παιδίον ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσῳ αὐτῶν». Ὁ εὐαγγελιστὴς Μᾶρκος προσθέτει καὶ κάτι, τὸ ὁποῖον φανερώνει τὴν στοργικὴν τοῦ Κυρίου ἀγάπην πρὸς τὰ παιδία. Λέγει ὅτι τὸ ἐνηγκαλίσθη. Τὸ ἐπῆρεν εἰς τὴν ἀγκάλην του. Συγχρόνως δὲ μὲ τὴν ἐξόχως τρυφερὰν αὐτὴν σκηνὴν προσέθεσε τοὺς λόγους. «Ἐὰν μὴ στραφῆτε καὶ γένησθε ὡς τὰ παιδία, οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν». Ἔλα λοιπὸν ἀδελφέ μου, νὰ ἐξετάσωμεν ποῖον εἶναι τὸ βαθύτερον νόημα τῶν πολυτίμων αὐτῶν λόγων τοῦ Κυρίου μας.

«Ἐὰν μὴ στραφῆτε...».

Ὅπως, ὅταν ἔλεγεν εἰς τὸν Νικόδημον «ἐὰν μή τις γεννηθῇ ἄνωθεν», δὲν ἐνοοῦσε νέαν σωματικὴν γέννησιν, ἔτσι καὶ τώρα, ὅταν λέγῃ πρὸς τοὺς μαθητὰς «ἐὰν μὴ στραφῆτε καὶ γένησθε ὡς τὰ παιδία», δὲν ἐννοεῖ κάτι τι τὸ φυσικῶς ἀπραγματοποίητον. Διότι πῶς ἦτο δυνατὸν οἱ ἀριθμοῦντες δεκάδες ἐτῶν ζωῆς μαθηταὶ τοῦ Κυρίου νὰ ἐπανέλθουν εἰς τὴν παιδικὴν ἡλικίαν; Δὲν πρόκειται λοιπὸν περὶ ὀπισθοδρομήσεως ἡλικίας, ποὺ εἶναι κάτι ἀντίθετον πρὸς τοὺς νόμους ποὺ ὥρισεν ὁ ἴδιος ὁ Θεός. Τὸ νόημα τῶν λόγων τοῦ Κυρίου εἶναι πνευματικόν. Ἀφορᾷ τὴν πνευματικὴν των κατασταση. Τὰ φρονήματα καὶ τὰς πεποιθήσεις των, τὰς διαθέσεις καὶ τὰς ἐπιθυμίας τῆς ψυχῆς των. Ἐὰν δὲν ἀλλάξετε, ἐὰν δὲν ἀποβάλετε τὸ ὑψηλὸν φρόνημα καὶ τὰς ἀκαίρους καὶ ἀνωφελεῖς φιλοδοξίας, ἐὰν δὲν γίνετε ταπεινοὶ καὶ ἀφελεῖς καὶ ἁπλοῖ καὶ ἀπονήρευτοι, ὅπως εἶναι τὰ μικρὰ παιδιά, δὲν θὰ εἰσέλθετε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. Ἠθικήν, λοιπόν, μεταστροφὴν ὁ Κύριος ζητεῖ.

«Ἐὰν μὴ στραφῆτε...».

Ποῖος δὲν συγκινεῖται ἀπὸ τὴν ἀφοσίωσιν τοῦ μικροῦ παιδιοῦ πρὸς τὴν μητέρα του; Καὶ ἐάν, λέγει ὁ Θεῖος Χρυσόστομος, τοῦ δείξης τὴν βασίλισσαν περιβεβλημένην τὸ διάδημά της, δὲν τὴν προτιμᾷ ἀπὸ τὴν μητέρα του, ἔστω καὶ ἂν αὐτὴ εἶναι ἐνδεδυμένη πτωχικά. Καὶ ἐὰν ἀκόμη ἐκείνη τὸ τιμωρήσῃ καὶ τὸ κάμῃ νὰ κλαύσῃ, εὐθὺς ἀμέσως τὸ παιδὶ πρὸς τὴν μητέρα καταφεύγει καὶ αὐτὴν ἀναζητεῖ. Μὲ τὴν ἀγάπην καὶ τὴν ἐμπιστοσύνην πρὸς τὴν μητέρα του ζῇ. Ὅσον εὑρίσκεται πλησίον της, δὲν τὸ ἐνδιαφέρει τί συμβαίνει γύρω του. Ἡ ἀγάπη της τοῦ εἶναι ἐπαρκὴς καὶ καλύπτει ὅλας τὰς ἀνάγκας του. Βάλτε τώρα εἰς τὴν θέσιν τοῦ παιδιοῦ κάθε ἄνθρωπον καὶ εἰς τὴν θέσιν τῆς στοργικῆς μητέρας τὸν Θεὸν καὶ θὰ ἐννοήσετε τί θὰ εἶπῃ «ἐὰν μὴ στραφῆτε καὶ γένησθε ὡς τὰ παιδία». Ἐὰν δὲν ἀποκτήσετε τὴν ἀπεριόριστον, τὴν πλήρη τὴν τελείαν ἐμπιστοσύνην εἰς τὴν ἀγάπην καὶ τὴν πρόνοιαν τοῦ Θεοῦ διὰ σᾶς, ἐάν δὲν αἰσθάνεσθε τὸν Θεὸν τόσον κοντά σας, ὅσον αἰσθάνεται τὸ μικρὸ παιδὶ τὴν μητέρα του, ἐὰν δὲν καταφεύγετε εἰς αὐτὸν μὲ τόσην προθυμίαν καὶ ἐμπιστοσύνην, μὲ ὅσην καὶ τὸ παιδὶ πρὸς τοὺς γονεῖς του. Ὁ Θεὸς γνωρίζει τὰς ἀνάγκας μας. Ὁ Θεὸς μᾶς ἀγαπᾷ. Ὁ Θεὸς φροντίζει δι' ἡμᾶς. Καὶ ἂν ἀκόμη ὑποτεθῇ ὅτι ὑπαρξη μητέρα σκληρὴ καὶ ἄπονη, ἡ ὁποία ἤθελεν ἐγκαταλείψει τὸ παιδί της, «ἐγὼ οὐκ ἐπιλήσομαί σου» (Ἡσ. μθ' 15), βεβαιώνει τὸ ἀψευδὲς στόμα τοῦ Θεοῦ μας.

«Ἐὰν μὴ στραφῆτε...».

Σημαίνει ὅμως καὶ κάτι ἄλλο. Τὸ νὰ ἀποκτήσῃ ὁ ἄνθρωπος τὴν ἁπλότητα καὶ ἀφέλειαν ποὺ παρουσιάζει τὸ παιδίον εἰς τὴν συμπεριφοράν του. «Τὸ παιδίον, παρατηρεῖ ὁ ἱερὸς Χρυσόστομος, πολλὰς ἔχον τὰς ἀφελείας, ἀφέλειαν, ταπεινοφροσύνην, ἀπραγματοσύνην, ἐπ' οὐδενὶ τούτων ἐπαίρεται».

Ὦ, ναί. Δὲν εἶναι τὰ μεγάλα διανοητικὰ χαρίσματα, οὔτε ἡ ἐπιστημονικὴ ἐμβρίθεια, οὔτε ἄλλα τοῦ κόσμου τούτου προσόντα, ποὺ θὰ ἐπιτρέψουν τὴν εἴσοδον εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν καὶ θὰ ἐξασφαλίσουν διακεκριμένην θέσιν εἰς αὐτήν. Εἶναι ἡ ἁπλότης καὶ ἡ ἀφέλεια καὶ ἡ ἐμπιστοσύνη καὶ αἱ ἄλλαι ἀρεταί, τὰς ὁποίας ἔχει τὸ μικρὸ παιδὶ ἐκ φύσεως καὶ τὰς ὁποίας καλεῖται νὰ ἀποκτήσῃ διὰ τῆς προσπαθείας καὶ τῆς θείας χάριτος ὁ Χριστιανός. Εἶναι ὁ χαρακτὴρ ὁ ταπεινὸς ὁ ἁπλοῦς ὁ διαμορφούμενος κατὰ μίμησιν τοῦ χαρακτῆρος τοῦ Χριστοῦ, ὅστις ὑπῆρξεν ὁ «πρᾶος καὶ ταπεινὸς τῇ καρδίᾳ» καὶ ὁ ὁποῖος ἐνομοθέτησε τὸ «ἐὰν μὴ στραφῆτε καὶ γένησθε ὡς τὰ παιδία οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν».

Δῶσε μας, πανάγαθε Κύριε, πλουσίαν τὴν χάριν σου, διὰ νὰ πραγματοποιηθῇ καὶ εἰς ἡμᾶς ἡ θαυμαστὴ μεταστροφή, νὰ γίνωμεν καὶ ἡμεῖς ὡς παιδία. Ἀξίωσέ μας μὲ πᾶσαν ἐμπιστοσύνην νὰ καταφεύγωμεν εἰς τὴν παντοδύναμον προστασίαν σου, νὰ σοῦ ἀνοίγωμεν τὴν καρδίαν μας, νὰ σοῦ λέγωμεν τὰ μυστικά μας, νὰ σοῦ ἐμπιστευώμεθα τοὺς φόβους καὶ τὰς ἀγωνίας μας. Δῶσε μας τὴν χάριν σου, διὰ νὰ γίνωμεν ταπεινοὶ καὶ ἁπλοῖ, ὅπως τὰ ἄκακα παιδία, διὰ νὰ αἰσθάνεσαι καὶ πρὸς ἡμᾶς τὴν στοργὴν ἐκείνην, τὴν ὁποίαν πλουσίαν ἐπιδείκνυες πρὸς τὴν ἄκακον καὶ ἀθῶαν παιδικὴν ἡλικίαν. Καὶ ἀξίωσέ μας μέχρι τέλους τῆς ζωῆς μας νὰ διατηρήσωμεν τὴν κατάστασιν αὐτήν, διὰ νὰ εὕρωμεν θέσιν μετὰ τῶν ἐκλεκτῶν σου εἰς τὴν οὐράνιον βασιλείαν σου. Ἀμήν.

Χ. ΠΑΠΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

Μία ἀκόμη ἐπαινετὴ πρωτοβουλία

ΓΕΩΡΓΟΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΟΡΓΑΝΟΥΤΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΒΡΑΧΝΕΪΚΑ

Καθ' ἁρμοδίαν ἀνακοίνωσιν συνεχίζονται πάντοτε μὲ ταχὺν ρυθμὸν αἱ προετοιμασίαι διοργανώσεως τῆς δευτέρας γεωργοεκπαιδευτικῆς Ἐκθέσεως Βραχνεϊκῶν ἡ ὁποία θὰ λειτουργήσῃ ἀπὸ 8—11 Σεπτεμβρίου εἰς τὸ Μαραγκοπούλειον Δημοτικὸν Σχολεῖον. Ἡ ἔκθεσις διοργανοῦται ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Γ. Ἐφαρμογῶν τῆς Ὑπαλλήλου Ἀγροτικῆς Οἰκιακῆς Οἰκονομίας τομέως Βραχνεϊκῶν καὶ ἐπιτροπῆς ἐκ παραγόντων τοῦ χωρίου.

Ἡ Ὀργανωτικὴ Ἐπιτροπὴ ἐπεσκέφθη τὸν κ. Δήμαρχον Πατρέων διὰ τὴν ἀποστολὴν ἐπιστολῶν κατὰ τὴν ἡμέραν τῶν ἐγκαινίων καὶ διαφόρους ὀργανισμοὺς, Βιομηχανίας καὶ Ἐπιχειρήσεις διὰ τὴν συμμετοχήν των εἰς τὴν Ἔκθεσιν ὡς ἀθλοθετῶν καὶ διοργάνωσιν περιπτέρων.

Μέχρι στιγμῆς ἐδήλωσαν συμμετοχὴν ὡς ἐκθέται τῶν προϊόντων των ἡ Ἕνωσις Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν Πατρῶν καὶ διάφοροι ἐπιχειρήσεις γεωργικῶν φαρμάκων μηχανημάτων καὶ ἠλεκτρικῶν εἰδῶν.

Η ΣΥΝΤΡΙΒΗ ΤΟΥ ΣΥΜΜΟΡΙΤΙΣΜΟΥ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 3ης Σελίδος

τὸ μυστικοπαθές, τὸ θλοῦρον, τὸ ἀπρόσιτον Κρεμλῖνον.

Αὐτὴ εἶναι ἡ σημασία τῆς σημερινῆς ἐπετείου. Αὐτὴν τὴν Νίκην τοῦ Πολιτισμοῦ καὶ τῆς Ἐλευθερίας καὶ τῆς Δημοκρατίας, κατὰ τῶν βαρβάρων καὶ τῆς δικτατορίας τοῦ κομμουνισμοῦ, ἑορτάζει σήμερον ὁ Ἑλληνικὸς Λαὸς καὶ θὰ ἔπρεπε νὰ τὴν ἑορτάζῃ ἡ ἀνθρωπότης ὁλόκληρος.

Βεβαίως εἰς τὸ ἀποτέλεσμα αὐτὸ δὲν ἐφθάσαμεν ἀκόπως καὶ χωρὶς θυσίας. Ἑκατοντάδες ἀγνῶν Ἑλλήνων ἔχυσαν ἐκεῖ τὸ αἷμα των καὶ ἔδωσαν τὴν ζωήν των. Ἑκατοντάδες Ἑλλήνων ἠκρωτηριάσθησαν. Δεκάδες χιλιάδες ἀθώων Ἑλλήνων, παιδιῶν γυναικῶν καὶ γερόντων, ἀπηχθησαν θείως εἰς τὰ Σλαυϊκὰ στρατόπεδα καὶ ἑκατοντάδες ἐξ αὐτῶν, ἐδηληματιάσθησαν ἀπὸ τὴν κομμουνιστικὴν ἀγωγήν, ποὺ δίδασκε σὲ Ἑλληνόπουλα νὰ μισοῦν τὴν Ἑλλάδα καὶ νὰ ἀπαρνοῦνται τὰ ὅσια καὶ ἱερὰ τῆς Ἑλληνικῆς οἰκογενείας καὶ τῆς Ἑλληνικῆς ζωῆς. Καὶ πέραν αὐτῶν καθ' ἣν στιγμὴν ἀκριβῶς, ὅλα τὰ ἄλλα ἔθνη ἠσχολοῦντο μὲ τὴν ἐπούλωσιν τῶν πληγῶν τοῦ Β' παγκοσμίου πολέμου, ἡ ἔνδοξος Ἑλλάς, ἀντὶ νὰ ἀνοικοδομῇ, ἔβλεπεν ἀκόμη καὶ αὐτὰ τὰ ἐρείπια νὰ θριμματίζωνται. Ἔβλεπε τὴν ζωτικότητά της νὰ ἐξαντλῆται, ὄχι εἰς ἀγῶνας προόδου, ἀναστάσεως καὶ ἀνασυγκροτήσεως, ἀλλὰ εἰς ἀγῶνας σωτηρίας ὁλοκλήρου τῆς ἐλευθέρας ἀνθρωποτητος, ἀπὸ τὴν κομμουνιστικὴν ἐπιβουλήν.

Ἀλλὰ εἶναι γνωστὸν πλέον ὅτι αἱ μαῦραι ἐκεῖναι σελίδες ἔκλεισαν. Εἶναι εἶναι ἀκόμη παγκόσμιον, ὅτι ἡ Ἑλλὰς περιλαμβάνεται μεταξὺ τῶν χωρῶν ἐκείνων αἱ ὁποῖαι ἐπιτελοῦν ὄχι ἔθνικὰ ἔργα, ἀλλὰ ἄθλματα προόδου εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς, ὥστε νὰ προκαλῇ τὸν θαυμασμὸν τῶν φίλων της παντοιοτρόπως ἐκδηλούμενον καὶ φυσικὰ καὶ τῶν φίλων ἐκείνων οἱ ὁποῖοι ὑπεκινήθησαν ὑπὸ τὸ ἀνελεύθερον κομμουνιστικὸν σύστημα [illegible] Ἑλλάδα [illegible] καὶ προσδεύουν [illegible]

[illegible]

Βεβαίως ὅμως ὁ ἀγὼν δὲν ἐτερματισθη οὐοτι ἡ πρόοδος καὶ ἡ κατακτησις τῆς εὐημερίας δὲν ἔχουν ποτὲ τελειωμόν. Ὅπως ὅλος ὁ κόσμος ἔτσι καὶ ἡ Ἑλλὰς σήμερον διέρχεται κρισίμους ἡμέρας καὶ ὁλόκληρος ὁ ἑλληνικὸς λαὸς γνωρίζει ὅτι ἡ μάχη διὰ τὴν κατάκτησιν τοῦ μέλλοντος ἀπαιτεῖ καὶ νέας προοπτικὰς καὶ νέας θυσίας.

Ἀλλὰ εἰς τὴν κρίσιμον αὐτὴν καμπὴν, τὴν νίκην κατὰ τοῦ κομμουνιστοσυμμορίτισμοῦ πρέπει νὰ τὴν ἐν[illegible] ὁ Ἕλλην [illegible] πρέπει νὰ λησμονῇ ποτὲ, ὅτι ἂν παυσῇ καὶ ἂν ἀγωνίζεται διὰ νὰ ἐπιτύχῃ [illegible] τὰ στοιχεῖα, τοῦτο ἀφίσταται ἐξ ὁλοκλήρου εἰς τας ἱερὰς καταστροφὰς, τας ὁποίας ὁ ἑλληνικὸς συμμορίτοπολεμος, εἰσφέρουν εἰς τὴν ἑλληνικὴν πατρίδα.

Πολὺ διαφορετικὴ θὰ ἦτο ἡ μορφὴ τῆς Ἑλλάδος, ἂν ὁ κομμουνισμὸς καὶ τὰ μιθωρνα ἐδῶ ὄργανά του, δὲν εἶχον πρὸ ὀφθαλμῶν τὰ ἅγια Ἑλληνικὰ χώματα.

Δὲν θὰ ὑπῆρχον αἱ τόσαι καταστροφαὶ καὶ αἱ τοσαι δηώσεις. Δὲν θὰ ὑπῆρχον οἱ τόσοι ἄθῶοι νεκροί, οἱ τόσοι ἀκρωτηριασμένοι, τὰ τόσα ὀρφανά.

Ἐπὶ τοῦ παρόντος λοιπὸν ἂς σιωποῦν τουλάχιστον, οἱ ἐγκληματίαι κομμουνιστοσυμμορῖται, ἂς σιωποῦν οἱ ξενόδουλοι, ἂς σιωποῦν οἱ καταστροφεῖς τῆς Ἑλλάδος. Ἂν ἡ μεγαλόψυχος Ἑλληνικὴ Μητέρα τοὺς ἀνέχεται, ἂς μὴ προσπαθοῦν νὰ ἐκμεταλλευθοῦν τὰς δυσχερείας καὶ τὴν δυστυχίαν ποὺ αὐτοὶ οἱ οἶδιοι δημιούργησαν. Ἂς μὴ ὁμιλοῦν περὶ δικαιωμάτων τοῦ Λαοῦ ἐφ' ὅσον αὐτοὶ τὸν Λαὸν αὐτὸν τὸν κατεπροδώσαν. Ἂς μὴ ὁμιλοῦν περὶ δικαιωμάτων διὰ τὴν ζωήν, ἀφοῦ αὐτοὶ ἐστέρησαν τὴν ζωὴν τῶν Ἑλλήνων κατεστρωμένων μέχρι πρότινος μαρτυρικῆν.

Ἀλλὰ πρὸ παντὸς ἂς λάβουν ὑπ' ὄψιν των οἱ προδόται μιαν προειδοποίησιν:

Τὴν προειδοποίησιν ὅτι ἕνας τρίτος γῦρος δὲν γίνεται πλέον. Αἱ ἐπαναστατικαὶ τῶν μεθοδοι καὶ αἱ ἐπαναστατικαὶ προθέσεις τῶν ἀνήκουν ἀνεπιστρεπτὶ εἰς τὸ παρελθόν. Ἔσφαξαν καὶ ἐδήωσαν ὅταν ἡ Ἑλλὰς ἦτο ἀνυπεράσπιστος καὶ ἄοπλος. Ἠπείλησαν καὶ κατέστρωσαν καὶ ἀνέτρεψαν τὴν γαλήνην τῆς χώρας, ὅταν ἡ Ἑλλὰς δὲν εἶχε Στρατόν, ὅταν ἡ Ἑλλὰς δὲν εἶχε ἀν συνέλθῃ ἀπὸ τὴν ἀπέραντον καταστροφὴν τοῦ Β' Παγκοσμίου Πολέμου. Ἀλλ' ἤδη ὅμως ὑπάρχει καὶ στρατὸς καὶ ὑπάρχουν καὶ ἐξοπλισμοὶ ἀσφαλείας μὲ ἐπίπεδον ἐκπαιδεύσεως καὶ φρονήματος καὶ ὁπλισμοῦ, οἷον δὲν ἐγνώρισε ποτὲ εἰς τὸ παρελθόν. Καὶ πέραν αὐτοῦ ὑπάρχει ἀκόμη ὁ Ἑλληνικὸς λαός, ἀποφασισμένος ἀλλὰ καὶ ἱκανὸς μὲ μέσα ἀπέραντα πλέον εἰς τὴν διαθεσίν του, μέσα ὑλικὰ καὶ ἠθικά, ποὺ γρανιτώνουν τὴν δόσιμον καὶ τὴν θέλησίν του διὰ νὰ συνδράμῃ καὶ ἀνασκολοπίσῃ τοὺς ἄφρονας καὶ τοὺς προδότας, ποὺ θὰ διενοοῦντο ἀπὸ δημιουργήσουν εἰς τὰ ἅγια Ἑλληνικὰ χώματα ψευτολαϊκὲς δημοκρατίες καὶ ποὺ ὀνειρεύονται κολχὸζ καὶ στρατόπεδα συγκεντρώσεως.

Ἀλλ' ὅσον καὶ ἂν εἶναι βέβαιοι ὅτι ὁ κόκκινος φασισμὸς δὲν θὰ τολμήσῃ πλέον καὶ δὲν θὰ τολμήσῃ διότι δὲν δύναται, μίαν νέαν ὅπουλον ἔφοδον κατὰ τῆς Ἑλληνικῆς Πατρίδος, τοῦτο δὲν σημαίνει ὅτι ὁ κίνδυνος ἐξέλιπε παντελῶς. Ὁ Διεθνὴς Κομμουνισμὸς καὶ τὰ ἐδῶ ἀδίστακτα ὄργανά του, οἱ ἀποτυχημένοι καὶ οἱ θρασύδειλοι, δὲν ἐγκατέλειψαν τὰ σχέδιά των. Ἄλλαξαν μόνον μεθόδους καὶ συστήματα. Ἐναντι ὅλων αὐτῶν ἀκριβῶς ἡ Ἑλλὰς δὲν ἔχει παρὰ νὰ ἀντιτάξῃ μίαν συνεχῆ ἐπαγρύπνησιν καὶ μίαν ἐσωτερικὴν ἑνότητα, ὥστε οἱ ἤδη στιγματισμένοι ἀπάτριδες νὰ ἀπομονωθοῦν καὶ ἀπαστοῦν ἀνίκανοι νὰ ὀλάψουν. Εἶναι δὲ κ[illegible] τὸ ἔργον αὐτὸ ἐξ ἴσου δυσχερὲς καὶ ἐξ ἴσου πολύτιμον ὅπως καὶ οἱ ἀγῶνες εἰς τὰς κορυφὰς τοῦ Γράμμου καὶ τοῦ Βίτσι, γιατὶ καὶ σήμερον, ὅπως καὶ τότε, ἡ Ἑλλὰς [illegible] εἰς χῶρον κρισιμον γεωγραφικῶς καὶ εἰς τὸ πλευρὸν πανισχύρων συμμάχων φρουρὸς τῆς Εἰρήνης καὶ τῆς Ἐλευθερίας, φρουρὸς τῆς Δικαιοσύνης καὶ τῆς ἀσφαλείας ἐν τῷ κόσμῳ.

Ἂς μείνουν λοιπὸν οἱ κομμουνιστοσυμμορῖται μὲ τὴν ἱκανοποίησιν ὅτι, αὐτοὶ ἐδημιούργησαν τοὺς Ἀναπήρους καὶ τὰ θύματα πολέμου. Ἡ Ἑλλὰς τοὺς γνωρίζει. Ἡ Ἑλλὰς τοὺς περιφρονεῖ. Ἡ Ἑλλὰς βαδίζει χωρὶς αὐτοὺς τὸν δρόμον τῶν πεπρωμένων της.

ΑΡΗΣ Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΕΛΛΑΣ ΕΞΠΡΕΣ

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΕΩΣ
Κεντρικὰ γραφεῖα ΑΘΗΝΩΝ
ΔΡΑΓΑΤΣΑΝΙΟΥ 2
(ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΛΑΘΜΩΝΟΣ)
Διὰ τὴν ἔκδοσιν τῶν διαβατηρίων σας, πιστοποιητικῶν σας, τῶν εἰσιτηρίων σας
ΑΝΑΘΕΣΑΤΕ ΚΑΙ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΗΤΕ ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΝ ΜΑΣ
Κ. Κ. ΣΩΦΡΟΝΙΑΔΗΝ
ΑΓ. ΑΝΔΡΕΟΥ 61
Ἐντὸς τῆς στοᾶς Β. Μαραγκοπούλου.

ΚΟΝΣΕΡΒΑΙ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν κ. κ. Παντοπωλῶν καὶ τοῦ Καταναλωτικοῦ κοινοῦ ὅτι ἀπὸ 1ης Αὐγούστου 1961 ἀνελάβομεν τὴν ἀντιπροσωπείαν τῆς Ὁμοσπονδίας Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν Θεσσαλονίκης εἰς τὰς Κονσέρβας καὶ δι' ὁλόκληρον τὴν Πελοπόννησον.

Ὅλοι πρέπει νὰ δοκιμάσουν τὰς περιφήμους κονσέρβας, Ντολμαδάκια Γιαλαντζῆ, Ἀρακᾶ, Μπάμιες Φασολάκια, τὴν ἀνωτέραν σάλτσαν Κέτσαπ καὶ τὰς ἀσυναγωνίστους Μαρμελάδας καὶ Κομπόστας Φράουλα, Καϊσί, Κεράσι, Ροδάκινο κλπ. καθὼς καὶ τὰ ὁλόκληρα Τοματάκια, χυμὸν τοματας καὶ τοματοπελτὲ.

ΔΑΡΚΗΣ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ,
ΑΓΙΟΥ ΑΝΔΡΕΟΥ 89 ΤΗΛΕΦ. 41—69
ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ Ο. Ε.

ΙΑΜΑΤΙΚΑ ΛΟΥΤΡΑ

ΧΑΜΑΜ

Ἡ μακροζωΐα διὰ τῆς ἐφιδρώσεως

Διὰ τῆς ἐφιδρώσεως ἀνοίγουν οἱ πόροι τοῦ δέρματος καὶ ἐξέρχονται αἱ τοξῖναι καὶ τὰ ἄλατα. Μὲ λουτρὸν κατόπιν ἀπὸ θεῖον καὶ σόδα ἀτινα εἰσέρχονται διὰ τῶν ἀνοικτῶν πόρων, τρυφεροποιεῖται ὅλος ὁ ὀργανισμὸς κατὰ τὴν διάσημον Ρωσσικὴν βιολόγον Λεπεσινκάγια, τοιαῦτα ὅμοια τουρκικὰ χαμάμ ἔχει ἱδρύσει ἐν Ἀγγλίᾳ ὁ μέγας βιολόγος ἰατρὸς Ἰωάννης Λαυμπέρν, διὰ τὴν ὑγείαν καὶ μακροζωΐα τῶν ἀπειροαρίθμων πελατῶν του δι' αὐτὸ εἶναι ἐπιβεβλημένον νὰ κάμουν ὅλοι χαμάμ ἀπαγορεύονται εἰς τοὺς καρδιακοὺς καὶ εἰς τοὺς ἔχοντας πίεσιν.

Ταχυτάτη ἐξυπηρέτησις διὰ τοῦ αὐτοκινήτου μας. ΜΠΟΥΚΑΟΥΡΗ 29

Μία ἱστορικὴ ἡμέρα τῆς οἰκονομίας τῆς χώρας

ΤΕΡΑΣΤΙΟΝ ΕΠΙΤΕΥΓΜΑ Η ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΖΑΧΑΡΕΩΣ

Ἡ πρώτη εἰς τὸν τομέα τῆς γεωργικῆς ἀναπτύξεως

ΑΘΗΝΑΙ. (Ἰδ. ὑπ.)' Ἡ 19η Αὐγούστου 1961 θ' ἀπομείνῃ ἡμέρα ἱστορικὴ διὰ τὴν οἰκονομίαν τῆς χώρας. Διότι ἔπειτα ἀπὸ ἑκατὸν τριάκοντα καὶ πλέον ἐτῶν ἐλευθέραν ζωήν, κατωρθώσαμεν, ἐπὶ τέλους, νὰ θέσωμεν εἰς κίνησιν τὸ πρῶτον ἐργοστάσιον ζακχάρεως ἀπὸ τὰ τελειότητῆς Εὐρώπης. Εἶχον γίνει κατὰ καιροὺς καὶ ἐπὶ Χαριλάου Τρικούπη ἀκόμη, πολλαὶ συζητήσεις. Ἀλλ' οὐδεμία ἀπόφασις ἐλήφθη ποτέ. Καὶ τὸ θέμα παρέμεινεν ἐκκρεμὲς εἰς τὸν χῶρον τοῦ ὀνείρου. Τώρα τὸ ὄνειρον ἐπραγματοποιήθη. Μέσα εἰς 8½ μῆνας — ἐθεμελίωθη τὴν 15 Νοεμβρίου 1960— τὸ ἐργοστάσιον, ἐτέθη ἐν λειτουργίᾳ εἰς τὴν Λάρισαν σπεύδουν νὰ φέρουν τὴν πρώτην ὕλην, τὸ προϊὸν τοῦ μόχθου των, διὰ νὰ παραχθῇ ἡ ζάκχαρις, ἡ ἐγχωρία, ἡ ἑλληνικὴ διὰ πρώτην φοράν.

Ποῖα θὰ εἶναι τὰ ἄμεσα ὠφελήματα; Κατὰ τὰς προβλέψεις ἡ ἐξοικονόμησις συναλλάγματος θὰ ἀνέρχεται κατ' ἔτος εἰς 10 περίπου ἑκατομμύρια δολλάρια. Τὸ ἐργοστάσιον θ' ἀπασχολήσῃ περὶ τοὺς 250 ἐργάτας μονίμως, ἐποχιακῶς δὲ περὶ τοὺς 500. Ἄλλα, σπουδαῖα ὠφελήματα θὰ συγκομίσῃ ἡ ἀγροτικὴ μας οἰκονομία. Ἄλλα, σπουδαῖα ὠφελήματα θὰ συγκομίσῃ ἡ ἀγροτικὴ μας οἰκονομία. Κατὰ γενομένους ὑπολογισμοὺς θὰ προστεθοῦν 1.000.000 ἡμερομίσθια εἰς τὴν ἀπασχόλησιν, ἡ δὲ περιοχὴ ἐκ τῆς ἀναπτύξεως τῆς κτηνοτροφίας θὰ ὠφεληθῇ περὶ τὰ 60.000.000 δραχ. ἐτησίως.

Ἡ βιομηχανία ζακχάρεως —ἡ πρώτη βαρεῖα βιομηχανία εἰς τὸν τομέα τῆς γεωργίας— θὰ ἐπιδράσῃ ἐπωφελέστατα τόσον ἐπὶ τῆς ἐθνικῆς μας οἰκονομίας ὅσον καὶ ἐπὶ τῆς τοπικῆς. Εἶναι δὲ τὸ πρῶτον ἐργοστάσιον ἐνῶ εἰς τὸ πρόγραμμα προβλέπονται ἄλλα δύο, τὸ ἓν εἰς τὰς Σέρρας, τὸ ἄλλο εἰς τὸ Πλατύ. Καὶ αὐτὰ δὲν θὰ καθυστερήσουν, ἀλλ' εὑρίσκονται εἰς τὴν ὁδὸν τῆς κατασκευῆς. Πάντως ἡ 19η Αὐγούστου 1961 δὲν θὰ λησμονηθῇ, διότι ἐσημειώθη κατ' αὐτὴν μία θετικὴ καὶ μεγάλη πρόοδος, ἡ ὁποία προστίθεται εἰς τὰς τόσας ἄλλας. Ἐν τῷ μεταξὺ οἱ ἀντίπαλοι τῆς κυβερνήσεως, βραδυποροῦντες, ὑψώνουν τὴν φωνήν των διὰ νὰ καταστήσουν αἰσθητὴν τὴν παρουσίαν των μὲ τὰ κυνητοὺς θορύβους. Ἐνῶ ἡ κυβέρνησις δημιουργεῖ νέα ἔργα μεγάλου προόδου, ὅπως τὸ ἐργοστάσιον ζακχάρεως τοῦ ὁποίου ἡ λειτουργία ἐγγυηθῇ πολλὰ πλεονεκτήματα εἰς τὸν Θεσσαλὸν ἀγρότην καὶ τὴν οἰκονομίαν. Πρόκειται περὶ ἑνὸς ἀκόμη μεγάλου ἔργου μὲ τὸ ὁποῖον προκόβει τὴν Ἑλλάδα ἡ κυβέρνησις.

Εἰδήσεις, σχόλια, παρατηρήσεις

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

ΑΘΗΝΑΙ. (Ἰδ. ὑπηρ.). Ἡ φροντὶς τῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν σταφίδα, κορινθιακὴν καὶ σουλτανίνα, ἐξοπλωσι εἰσκρινῆς. Καὶ ἐκτὸς των καθωρισθεισῶν τιμῶν, αἱ ὁποῖαι, διὰ τὸ κοινὸν συμφέρ